

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P.O.BOX č. 100
SEKCIA CESTNEJ DOPRAVY A POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÍ
ŠTÁTNY DOPRAVNÝ ÚRAD

Č. k.: 120300/2007-ŠDÚ/z. 51027

Bratislava 03.12.2007

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky, sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií, štátny dopravný úrad (ďalej len „ministerstvo“) ako príslušný ústredný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 99 písm. o) bod. 8 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 725/2004 Z. z.“) a podľa ustanovenia § 8 ods. 10 zákona č. 725/2004 Z. z. prerokovalo žiadosť o udelenie typového schválenia ES pre typ spojovacieho ťažného zariadenia BTZ 34-04A, triedy A50-X podľa prílohy IV k smernici 94/20/ES predloženú na základe splnomocnenia výrobcu HOOK CZ s.r.o., Košuličova 2, 619 00 Brno, IČO 26221721, Česká republika zo dňa 10.9.2007.

Po zistení skutkového stavu veci podľa ustanovenia § 32 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.71/1967 Zb.“) **v y d á v a** podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb.

r o z h o d n u t i e,

ktorým podľa ustanovenia § 8 ods. 11 písm. b) zákona č. 725/2004 Z. z. výrobcovi

HOOK CZ s.r.o
Košuličova 2
619 00 Brno
IČO 26221721
Česká republika

u d e ľ u j e

Osvedčenie o typovom schválení ES

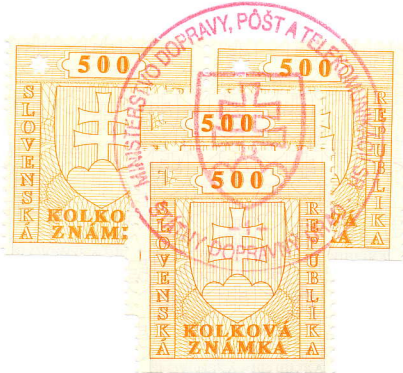
e27*94/20*0214*00

pre typ spojovacieho ťažného zariadenia BTZ 34-04A, triedy A50-X, značky HOOK CZ.

Udelenie osvedčenia o typovom schválení ES preukazuje držiteľ osvedčenia o typovom schválení ES „Osvedčením o typovom schválení podľa prílohy IV k smernici 94/20/ES vo vzťahu k spojovacím ťažným zariadeniam“ udelené podľa § 8 ods. 11 písm. b) zákona č. 725/2004 Z. z., ktoré tvorí prílohu tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia podať rozklad podľa ustanovenia § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. na ministerstvo. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom.



Ing. Miroslav B i r o š
generálny riaditeľ

Príloha: Osvedčenie o typovom schválení ES č. e27*94/20*0214*00

Originál rozhodnutia prevzal

dňa:

podpis:

Účastník konania v zastúpení konateľom spoločnosti sa týmto vzdáva práva odvolania proti vydanému rozhodnutiu v súlade s ustanovením § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

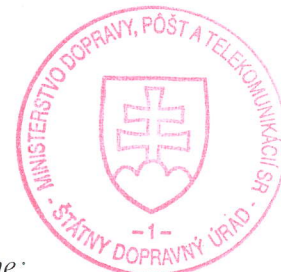
dňa:

podpis:

Rozdeľovník:

1. Výskumný ústav dopravný, a.s., Veľký Diel 3323,010 88 Žilina, IČO 36402672
2. Ministerstvo, sekcia 2300

OSVEDČENIE O EHS TYPOVOM SCHVÁLENÍ
EC TYPE – APPROVAL CERTIFICATE



Oznámenie týkajúce sa:
ES TYPOVÉHO SCHVÁLENIA¹
ROZŠÍRENIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺
ODMIETNUTIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺
ODOBRATIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺

Communication concerning the:
EC TYPE-APPROVAL¹
EXTENSION OF EC TYPE APPROVAL⁺
REFUSAL OF EC TYPE APPROVAL⁺
WITHDRAWAL OF EC TYPE APPROVAL⁺

typu spojovacieho ťažného zariadenia podľa smernice 94/20/ES
of a type of a component (tow bar) with regard to Directive 94/20/EEC

ES typové schválenie č.: **e27*94/20*0214*00**
EC type-approval No.:

Rozšírenie č.: **00**
Extension No.:

Dôvod pre rozšírenie:
Reason for extension:

-
N/A

ČASŤ I
Section I

- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Typ a obchodné označenie(ia):
Type and general commercial description(s):
- 0.3. Spôsob identifikácie typu, ak je vyznačený
na komponente:
*Means of identification of type if marked
on the component:*

HOOK CZ s.r.o.,

BTZ 34-04A

Schválené typové číslo
Type approval number

0.3.1 Umiestnenie označenia:
Location of that marking:

Na typovom štítku
On type plate

0.5. Názov a adresa výrobcu:
Name and address of manufacturer:

HOOK CZ s.r.o.
Košuličova 2, 619 00 Brno
Czech Republic

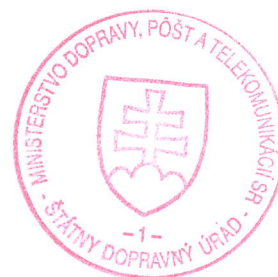
0.7. V prípade komponentov a samostatných
technických jednotiek, umiestnenie a
spôsob upevnenia ES schvaľovacej značky:
*In the case of components and separate
technical units, location and method of
affixing of the EEC type approval mark:*

Na typovom štítku

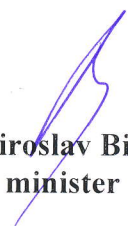
On type plate

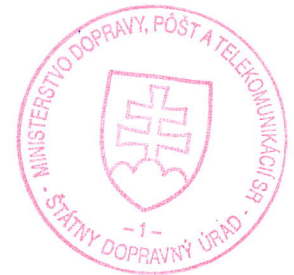
0.8. Názov(názvy) a adresa (y)
montážneho(ých) závodu(ov):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

HOOK CZ s.r.o.
Košuličova 2, 619 00 Brno
Czech Republic



ČASŤ II
Section II

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Doplňkové informácie (kde je to potrebné):
<i>Additional information (where applicable):</i> | pozri Doplnok I
See Appendix I |
| 2. | Technická služba zodpovedná
za vykonanie testov:
<i>Technical service responsible
for carrying out the test:</i> | VÚD, a. s.
Transport Research Institute, J.S.Co.
Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina
Slovakia |
| 3. | Dátum protokolu o teste:
<i>Date of test report:</i> | 26. 06. 2007
June 06, 2007 |
| 4. | Číslo protokolu o teste:
<i>Number of test report:</i> | 41/2007 |
| 5. | Poznámky (ak sú):
<i>Remarks (if any):</i> | pozri Doplnok I
See Appendix I |
| 6. | Miesto:
<i>Place:</i> | Bratislava |
| 1. | Dátum:
<i>Date:</i> | 3.12. 2007
3th December 2007 |
| 2. | Podpis:
<i>Signature:</i> | 
Ing. Miroslav Biroš
for the minister |
| 3. | Prikladá sa register informačného súboru archivovaného príslušnými orgánmi, ktorý typové schválenie udelil a ktorý môže byť na žiadosť poskytnutý.
<i>The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.</i>
- Formulár vzťahujúci sa k prílohe III a k pripojeným výkresom
<i>- Application form relating to Annex III and annexed drawings</i>
- Montážny návod
<i>- Fitting instructions</i>
- Výkresy a návod pre pripojenie
<i>- Drawings and instruction for attachment</i>
- Protokol o teste, ako je spomenutý v bode 4
<i>- Test report as mentioned in item 4</i>
- Certifikát systému kvality výrobcu podľa ISO 9001:2000
<i>- Certificate System of Quality of manufacturer to ISO 9001:2000.</i> | |

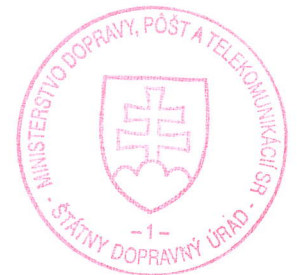


Doplnok I
Appendix I

k osvedčeniu o EHS typovom schválení č. e27*94/20*0214*00
o typovom schválení komponentu pre mechanické spojovacie zariadenia vzhľadom na Smernicu
94/20/ES

*to EEC type-approval certificate No.: e27*94/20*0214*00*
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive
94/20/EC

1. Doplnkové informácie
Additional information
- 1.1. Trieda typu spojenia: **A50-X**
Class of the type coupling:
- 1.1.2. Kategórie alebo typy vozidiel, pre ktoré je zariadenie určené alebo obmedzené: **Dacia Logan MCV, 01/2007->**
Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted:
- 1.3. Maximálna hodnota D: **7,60 kN**
Maximum D- value:
- 1.4. Maximálne vertikálne zaťaženie S v bode spojenia: **75 kg**
Maximum vertical load S at the coupling point:
- 1.5. Maximálne zaťaženie U na točnici: -
Maximum load U at the fifth wheel coupling point: **N/A**
- 1.6. Maximálna hodnota V: -
Maximum V- value: **N/A**
- 1.7. Pokyny pre pripojenie typu spojenia na vozidlo alebo fotografie alebo výkresy bodov upevnenia na vozidle, dané výrobcom; doplnkové informácie, ak je použitie typu spojenia obmedzené na špeciálne typy vozidiel:
Instruction for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of coupling type restricted to special types vehicles: **pozri montážny návod**
see fitting instructions
- 1.8. Informácie o vybavení konzolami alebo montážnymi doskami:
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: **pozri montážny návod**
see fitting instructions



5. Poznámky:

Remarks:

Montáž spojovacieho zariadenia na vozidlo musí byť skontrolovaná vzhľadom na požiadavky Prílohy VII, pozri Prílohu I, čl. 5.10.

The installation of the coupling device to the vehicle must be checked according to requirements of Annex VII, see Annex I, par 5.10.

